

Sổ tay hướng dẫn Soka là quyển hướng dẫn về các quy định trong tiếng Nhật cũng như cuộc sống ở Nhật bằng ngôn ngữ các nước. Mỗi trang được viết theo từng chủ đề khác nhau.

Bạn hãy tham khảo và lựa chọn nội dung cần hướng dẫn theo trang. Sổ tay hướng dẫn này được để ở Cơ quan hành chính Thị -Shiyakusho ( Ban Thị Dân , Góc tư vấn Quốc tế) hay các trung tâm dịch vụ của Cơ quan hành chính của Thị - Service Centers

**ガイドブック**草加は、日本語や日本での暮らし方や決まりなどを、各国語で説明するものです。テーマごとに 1 シートとなっています。必要なシートを選んで使ってください。市役所（市民課、国際相談コーナー）、各サービスセンターにおいてあります。また、各公共施設窓口に頼んで取り寄せることもできます。皆さんにとって草加が住みよいまちとなるよう役立てて下さい。

Góc tư vấn Quốc tế

Các tình nguyện viên sẽ cung cấp và tư vấn các thông tin cho bạn.  
**国際相談コーナー** ボランティアスタッフが情報を提供したり、相談にのります。

Thứ 2-Thứ 4-Thứ 6 9h sáng – 5h chiều

Phía trước thang máy tầng 2 tòa nhà phía tây (Nishi-Toh) Cơ quan Hành Chính Thị - Shiyakusho

Tel. 922-2970 (direct) Fax. 927-4955

E-mail soka-kokusai@juno.ocn.ne.jp

月・水・金 午前 9 時～午後 5 時

市役所西棟 2 階エレベーター前

(国際相談コーナーは草加市の事業補助により、市民の立場で「NPO Living in Japan」が運営しています。)

(Góc tư vấn Quốc tế hoạt động dưới sự quản lý của Thành phố Soka và sự hợp tác của 「NPO Living in Japan」)

作成：草加市 協力：草加市国際相談コーナー

Produced by Soka City with cooperation from the Intercultural Information Corner

(令和 3 年度改訂)

## 項目一覽 Mục lục hướng dẫn

A-1	Thủ tục khi nhập cảnh	入国時の手続き
A-2	Đăng ký thị dân	住民登録
A-3	Chế độ hộ khẩu	戸籍制度
A-4	Đăng ký con dấu	印鑑登録について
B-1-1	Nhà ở	住宅
B-1-2	Chuyển nhà & Hiệp hội dân phố	引越しと町会
B-1-3	Ga, điện, nước.....	生活インフラ
B-1-4	Cách đổ rác	ごみの出し方
B-2-1	Bảo hiểm y tế	健康保険について
B-2-2	Chế độ bảo hiểm chăm sóc.	介護保険制度について
B-3	Kết hôn	結婚するには
B-4-1	Thai sản & Sinh con	妊娠から出産
B-4-2	<b>Sức khỏe trẻ em</b>	<b>子どもの健康</b>
B-4-3	Nuôi con	子育て
B-5-1	Giáo dục	教育
B-5-2	Học tiếng Nhật	日本語学習
B-6	Thuế	日本の税金
B-7	Làm việc tại Nhật	日本で働く
B-8	Chế độ lương hưu	国民年金と厚生年金
B-9-1	Bằng lái xe	運転免許
B-9-2	Ô tô & Xe máy	自動車・バイクを所有する
B-9-3	Xe đạp	自転車にのる
B-10	Chơi & Học	楽しむ・学ぶ
B-11-1	Xử lý tình huống khẩn cấp	緊急のときの対応
B-11-2	Trang bị khi thiên tai	自然災害に備えて
C-1	Các trung tâm văn hóa – thể thao trong TP. Soka	草加市内の文化・運動施設
C-2	Các địa điểm tư vấn khi gặp khó khăn	困ったときの相談窓口

Sổ tay hướng dẫn Soka  
ベトナム語版

B-4-2 Sức khỏe trẻ em

# Guidebook SOKA

## B-4-2 Sức Khỏe Trẻ em

子どもの健康

\* このシリーズはやさしい日本語で書かれています。

\* 草加市にお住いの方の 情報です。

## B-4-2 Sức khỏe trẻ em

Trẻ em khi mới sinh ra cần được theo dõi về sự phát triển để đảm bảo sức khỏe. Vì vậy, việc thực hiện kiểm tra định kỳ của bác sỹ là hết sức quan trọng. Hơn nữa, để trẻ không bị mắc bệnh thì việc tiêm phòng cũng rất cần thiết.

### 1. Chế độ hỗ trợ y tế trẻ em

TP.Soka sẽ chi trả chi phí y tế (khám bệnh, nằm viện) trẻ em cho toàn bộ trẻ từ 0 tuổi đến năm thứ 3 bậc trung học (Từ sau sinh nhật tròn 15 tuổi đến hết 31 tháng 3 năm tiếp ngay sau) có đăng ký thị dân tại TP.Soka. Cụ thể tham khảo mục B-4-1 “Thai sản & Sinh Con”

### 2. Kiểm tra sức khỏe

- Kiểm tra sức khỏe trẻ 4 tháng tuổi (trẻ từ 3 tháng tuổi đến dưới 5 tháng tuổi)
- Kiểm tra sức khỏe trẻ 10 tháng tuổi (trẻ từ 9 tháng tuổi đến dưới 11 tháng tuổi)
  - ※ Kiểm tra sức khỏe tại các cơ quan y tế do thành phố chỉ định. Phiếu khám sức khỏe và phiếu tiêm phòng sẽ được phát khi nhân viên Trung Tâm Sức Khỏe tới thăm hỏi trẻ sơ sinh theo chương trình KONNICHIWA AKACHAN trong thời gian sau khi sinh đến khi 2 tháng tuổi.
- Kiểm tra sức khỏe trẻ 1 tuổi 7 tháng
- Kiểm tra sức khỏe trẻ 3 tuổi 3 tháng

※Nơi kiểm tra sức khỏe là các Trung Tâm Sức Khỏe (Nếu kiểm tra ở Phòng khám thì sẽ phải tự trả chi phí) Những trẻ thuộc đối tượng kiểm tra sức khỏe theo tháng nêu trên sẽ được gửi thông báo tới nhà vào cuối tháng trước của tháng đủ tuổi khám theo quy định.

Trong trường hợp không sắp xếp được lịch khám thì thông báo cho Trung tâm Sức Khỏe để trẻ được khám miễn phí cho tới trước ngày tròn 2 tuổi và 4 tuổi. Trong trường hợp không nhận được thông báo thì cũng liên hệ cho Trung tâm Sức Khỏe.

## B-4-2 子どもの健康

生まれてすぐの赤ちゃんは、発育状態を知り健康を守る必要があります。そのために、定期的に医師などの健診を受けることが大切です。また、大きな病気にかからないようにするために、予防接種を受ける必要があります。

### 1. こども医療費支給制度

草加市に住民登録している0歳から中学校3年生まで（15歳の誕生日後の最初の3月31日まで）の子どもの医療費（通院、入院）を市が支払います。詳しくはB-4-1「妊娠から出産」をご覧ください。

### 2. 健康診査

- 4か月児健康診査 (生後3か月～5か月未満)
- 10か月児健康診査 (生後9か月～11か月未満)
  - ※市内指定医療機関での健診となります。受診票と予防接種の予診票は生後2か月までに「こんにちは赤ちゃん訪問員」が訪問して配布します。
- 1歳7か月児健康診査
- 3歳3か月児健康診査
  - ※会場は保健センター（医療機関では実費）です。あてはまる子には対象月の前月末に個別通知されます。日程が合わない場合はそれぞれ2歳、4歳になる前日まで無料で受けることができますので、日程等は問合せてください。また、通知がない場合は事前に問合せてください

### 3. Lớp học- Tư vấn

- Lớp học ăn dặm (Tư vấn, ăn thử đồ ăn dặm)

①Kỳ đầu (5-6 tháng tuổi) ②Kỳ giữa (7-8 tháng tuổi) ③Kỳ cuối (9-11 tháng tuổi)

Địa điểm : Trung tâm Sức Khỏe Mỗi tháng 1 lần Gọi điện đăng ký

- Tư vấn trẻ nhỏ (Trẻ nhỏ trước khi đi học)

Địa điểm : Trung tâm Sức Khỏe Mỗi tháng 1 lần Gọi điện đăng ký

- Tư vấn Thai Sản Phụ, Thăm hỏi trẻ sơ sinh

(Tư vấn cho mẹ thời gian mang thai và giai đoạn ngay sau khi sinh đến sau sinh 3 tháng)

Nhân viên có kiến thức chuyên môn sẽ tới nhà thăm hỏi và tư vấn cho các mẹ mà có lo lắng hoặc bất an. Có thể gọi điện đến Trung Tâm Sức Khỏe hoặc gửi phiếu đề nghị thăm hỏi được đính kèm trong Sổ Mẹ Con (Boshitecho)

- Tư vấn trẻ Sinh non (Tư vấn thăm hỏi)

Đối với các trường hợp có đăng ký chăm sóc y tế cho trẻ sinh non thì Trung Tâm Sức Khỏe sẽ liên hệ trực tiếp.

- Tư vấn nuôi trẻ qua điện thoại

Hoken Center (Trung Tâm Sức Khỏe) Tel 048-927-1929 (Tư vấn nuôi trẻ)

048-922-0200 (Tư vấn chung)

Kosodate Shien Center (Trung tâm hỗ trợ nuôi dạy con)

Tel 048-944-0621

※Ngoài ra còn có thể tư vấn các nội dung khác- tham khảo mục C-2

### 4. Chương trình thăm hỏi "KONNICHIIWA AKACHAN"

"Konnichiwa Akachan" là chương trình thăm hỏi của nhân viên dưới sự ủy thác của Thị tới thăm hỏi gia đình có trẻ sơ sinh trong thời gian sau sinh đến 2 tháng tuổi.

#### 【Nội dung thăm hỏi】

- Lắng nghe những lo lắng hay bất an trong việc nuôi con.
- Thăm dò ý kiến trong việc nuôi con.
- Cung cấp phiếu khám sức khỏe cho trẻ 4 tháng tuổi, 10 tháng tuổi, tập các liên phiếu thăm khám tiêm chủng.

### 3. 教室・相談

- 離乳食講習 (離乳食の試食、相談)

①初期 (5~6か月児) ②中期 (7~8か月児) ③後期 (9~11か月児)

会場は保健センター それぞれ毎月1回 電話申し込み制

- 乳幼児相談 (就学前の乳幼児)

会場は保健センター 毎月1回 電話申し込み制

- 妊産婦・新生児訪問相談

(妊娠中または産後まもない母親、生後3か月ごろまで)

不安や悩みのある方には専門の知識を持ったスタッフが自宅に来てくれます。

保健センターに電話するか、母子手帳に付いていたハガキに訪問希望と書いて送ります。

- 未熟児に関する相談 (訪問相談)

未熟児養育医療を申請した人には保健センターから連絡します。

- 育児電話相談 保健センター 電話 048-927-1929 (育児相談)

048-922-0200 (一般)

子育て支援センター 電話 048-944-0621 (子育てなんでもダイヤル)

※他にも相談できるところがあります。C-2を見てください。

### 4. 「こんにちは赤ちゃん訪問」

生後2か月までの乳児がいる家庭に、市の委嘱を受けた「こんにちは赤ちゃん訪問員」が直接訪問します。

#### 【訪問内容】

- 子育ての不安や悩みの聴取

- 子育てに関するアンケート

- 4か月児10か月児健康診査の受診票、予防接種の予診票つづり、予防接種の予診票も配布

## 5. Tiêm phòng

① Trẻ tiêm phòng theo bảng hướng dẫn bên dưới.

② Mang theo phiếu tiêm phòng tương ứng với 「Thời gian tiêm phòng tiêu chuẩn」 trong bảng hướng dẫn bên dưới để cho trẻ tiêm phòng tại Trung tâm Sức khỏe hay các phòng khám chỉ định. (Trường hợp có đăng ký cư dân thì Tiêm phòng được miễn phí)

③ Liên hệ trực tiếp với các phòng khám để đăng ký tiêm phòng

Bản đồ các phòng khám và lịch tiêm chủng tập trung được ghi trong

「LỊCH SỨC KHỎE」.

「LỊCH SỨC KHỎE」 được để sẵn ở quầy thông tin của Thị, Trung tâm Sức Khỏe hay các Service Center của Thị.

④ Khi cho trẻ đi tiêm phòng, để Bác sỹ nắm được tình trạng sức khỏe của trẻ, cần điền và mang theo 「Phiếu thăm khám」. Góc tư vấn Quốc tế, Trung tâm Sức Khỏe có Phiếu thăm khám bằng ngôn ngữ các nước. Nếu cần xin liên hệ.

⑤ Sổ tay 「Tiêm phòng và sức khỏe của trẻ」 được phát cùng phiếu thông báo lần đầu. Trong sổ tay có hướng dẫn chi tiết về việc tiêm phòng và bệnh tật. Trường hợp muốn đọc bằng ngôn ngữ của nước mình xin hãy liên hệ với Góc Tư vấn Quốc tế để nhận bản dịch.

⑥ Khi bạn mới chuyển đến sống ở Nhật Bản và không biết cần phải tiêm phòng gì thì hãy liên hệ với Góc Tư vấn Quốc tế hoặc Trung Tâm Sức Khỏe và mang theo phiếu theo dõi tiêm chủng đã có từ trước tới nay.

\* Sổ tay sức khỏe Mẹ Con (BOSHITECHO) điện tử Mobile Service ngoài việc theo dõi sức khỏe và sự phát triển của trẻ còn có thể quản lý, thông báo lịch tiêm phòng. Có 12 ngôn ngữ các nước khác nhau. Có thể lựa chọn ngôn ngữ theo đường link hướng dẫn dưới đây. <https://soka.city-hc.jp/registering>

《Thông tin liên hệ》

• Ban Nâng Cao Sức Khỏe (Trung Tâm Sức Khỏe) Tel 048-922-0200

Địa chỉ: 1-5-22 Chuo, Soka-shi

Đi xe buýt theo tuyến Soka Eki Higashi Guchi – Yatsuka Eki Higashiguch hoặc từ ga Soka đi bộ 12 phút.

• Góc tư vấn Quốc tế Tel 048-922-2970 (Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu)

## 5. 予防接種

① 下の表の通りの予防接種を受けてになっています。

② 表の中の「標準接種時期」に該当する予診票を持って、保健センターまたは決められた医院で受けられます。(無料 \* 住民登録がある場合)

③ いつ接種を受けられるかは各医院に問い合わせください。

医院の地図は「健康カレンダー」にあります。「健康カレンダー」は市役所情報コーナー、保健センター、各サービスセンターなどにあります。

④ 接種を受けるとき、子どもの健康状態を医師に知らせるために「予診票」を書きます。保健センター、国際相談コーナーには各国語の予診票があります。必要な人は連絡してください。

⑤ 初めての通知と一緒に、冊子「予防接種と子どもの健康」が配布されます。予防接種や病気の詳しい説明が書いてあります。各国語で読みたい場合は、国際相談コーナーに連絡してください。訳があります。

⑥ 外国から引越してきて何の接種が必要かわからない場合は保健センターか国際相談コーナーに相談してください。今までの接種の記録を持ってきてください。

\* 電子母子健康手帳モバイルサービスでは成長記録や健診記録のほかに予防接種のスケジュール管理・通知ができます。12言語に対応しています。次のアドレスのページから言語(タガログ語、英語、韓国語、中国語)を選択できます。 <https://soka.city-hc.jp/registering>

《問い合わせ先》

• 健康づくり課(保健センター) 電話 048-922-0200 草加市 中央 1-5-22

草加駅 東口一谷塚駅 東口間のバス利用または草加駅から徒歩12分

• 国際相談コーナー 電話 048-922-2970 (月曜、水曜、金曜日)

Danh sách mục tiêm phòng		Độ tuổi tiêm phòng tiêu chuẩn		Số lần	Notification
Vi rút Rota	*Chợ n1 trong 2 loại ở cột bên phải	Vắ c xin Rotarix	Sau sinh từ 2 tháng tuổi tới sau ngày tròn 14 tuầ n và 6 ngày, tiêm các mũi cách nhau từ 27 ngày trở lên.	2	Được phát cùng giấy tờ khi thăm hỏi KONNICHWA AKACHAN. Trường hợp không tiến hành thăm hỏi thì sẽ gửi bưu điện.
	Vắ c xin Rota Teq	3			
Hib (Cúm B)	Lần đầu	Sau sinh 2 tháng đến ngày trước ngày tròn 7 tháng tuổi (tiêm 3 mũi mỗi mũi cách nhau từ 4 đến 8 tuần ) ※Nếu mũi tiêm lần đầu bắt đầu từ quá 7 tháng tuổi thì số lần tiêm sẽ ít đi		3	
	Nhắc lại	(Sau khi tiêm đủ 3 mũi của lần đầu, tiêm 1 mũi trong thời gian trẻ từ 7 đến 13 tháng tuổi)		1	
Viêm phổi phế cầu khuẩn trẻ em	Lần đầu	Sau sinh 2 tháng đến ngày trước ngày tròn 7 tháng tuổi (tiêm 3 mũi mỗi mũi cách nhau từ 27 ngày trở lên ) ※Nếu mũi tiêm lần đầu bắt đầu từ quá 7 tháng tuổi thì số lần tiêm sẽ ít đi		3	
	Nhắc lại	(60 ngày trở lên từ sau khi tiêm đủ 3 mũi của lần đầu, tiêm 1 mũi khi trẻ từ 12 tháng tuổi trở lên)		1	
Mũi Tiêm 4 trong 1 (Bạch hầu, Ho gà, Uốn ván, Bạch liệt)	Lần đầu	Sau sinh từ 3 tháng tuổi đến ngày trước ngày tròn 12 tháng tuổi ( Tiêm 3 mũi mỗi mũi cách nhau từ 20 đến 56 ngày )		3	
	Nhắc lại	(Sau khi tiêm đủ 3 mũi của Lần đầu, tiêm 1 mũi trong thời gian trẻ từ 12 đến 18 tháng tuổi)		1	
Viêm gan B	Tiêm mũi 1 và mũi 2 cách nhau 27 ngày trở lên, mũi 3 tiêm cách từ 139 ngày trở lên		3		
BCG	Trong thời gian trẻ từ 5 tháng tuổi đến 8 tháng tuổi		1		
MR (Sởi-Rubella)	Kỳ 1	Trong thời gian trẻ từ 12 tháng tuổi đến trước ngày tròn 24 tháng tuổi		1	
	Kỳ 2	1 năm trước khi trẻ đủ tuổi vào lớp 1 ( 1 năm được tính là giai đoạn từ tháng 4 đến cuối tháng 3 năm kế tiếp)		1	
Thủy đậu	Lần 1	Trong thời gian trẻ từ 12 đến 15 tháng tuổi		1	
	Lần 2	Sau khi đã tiêm Lần 1, tiêm 1 mũi cách từ 3 tháng trở lên		1	
Viêm não Nhật Bản kỳ I	Lầ n đầu	3 tuổi đến 4 tuổi (Tiêm 2 mũi cách nhau từ 6 ngày đến 28 ngày)		2	
	Nhắc lại	Khoảng 1 năm sau khi đã tiêm đủ 2 mũi của Lần đầu		1	

予防接種名		標準接種年齢		回数	つうち通知じき時期
ロタウィルス	* 右のどちらか	ロタリックス	生後2 か月から 14 週 6日後まで	2 回	※こん には あか ちゃん 訪問 にて はいふ 配布  ほうもん 訪問 で きな か ひと は さ ま れ す。
		ロタテック	に 27日以上の間隔をあける	3 回	
ヒブ (インフルエンザ b 型)	初回	生後2 か月～生後7 か月になる前日まで (4 週～8 週の間隔をおいて 3回接種) ※初回接種が 7 か月を過ぎた場合、接種回数が少なくなります		3回	
	追加	(初回3回接種後、7～13 か月の間に1回接種)		1回	
小児用肺炎球菌	初回	生後2 か月～生後7 か月になる前日まで (27日以上あけて3回接種) ※初回接種が生後 7 か月を過ぎた場合、接種回数が少なくなります。		3回	
	追加	(初回3回接種後60日以上おいて生後12 か月を過ぎてから 1回接種)		1回	
四種混合 (ジフテリア/破傷風/百日咳/ボリ)	初回	生後3か月～12 か月になる前日まで (20日～56日の間隔をおいて 3回接種)		3回	
	追加	(初回3回接種後、12～18 か月の間に 1 回接種)		1回	
B型肝炎	27日以上あけて 2 回目、139日以上あけて 3回目		3 回		
BCG	生後5 か月～8 か月の間		1回		
MR (麻しん・風しん・ごう混合)	1期	生後12 か月～24 か月になる前日まで		1回	
	2期	小学校に入る前の年度中に (4月から 3月末)		1回	
水痘	初回	生後12 か月～15 か月の間		1回	
	2回目	初回接種後、 3 か月以上あけて 1回接種		1回	
日本脳炎 1 期	初回	3歳～4歳 (6日～28日の間隔をおいて2回接種)		2回	
	追加	初回2回接種後、 概ね 1年後に接種		1回	

Vắ c xin bại liệt (IPV)	Chưa từng tiêm vắ c xin bại liệt số ng	Tiêm 4 mũi vắ c xin bại liệt bất hoạt t		Tiêm trong vòng thời gian từ khi trẻ đủ 3 tháng tuổi tới trước ngày tròn 7 tuổi 6 tháng	4	Gửi bưu điện
		Lầ n đầu	Tiêm 3 mũi mỗi mũi cách nhau 56 ngày			
		Nhắ c lại	Tiêm 1 mũi trong vòng thời gian từ 1 năm đế n 1 năm rườ i sau khi tiêm xong 3 mũi ở Lầ n đầu			
	Đã tiêm 1 lần vắ c xin bại liệt số ng	Tiêm 3 mũi vắ c xin bại liệt bất hoạt t		3		
		Lầ n đầu	Tiêm 2 mũi mỗi mũi cách nhau 56 ngày			
	Nhắ c lại	Tiêm 1 mũi trong vòng thời gian từ 1 năm đế n 1 năm rườ i sau khi tiêm xong 2 mũi ở Lầ n đầu				
Đã từng tiêm vắ c xin bại liệt bất hoạt từ 1 đế n 3 lần	Tiêm thêm cho đủ tổng số 4 lần vắ c xin bại liệt bất hoạt		Tổ ng cộng 4 lần			
Đã tiêm vắ c xin bại liệt số ng 2 lần		Không cần tiêm phòng nữa				

不活化ポリオ	ふかつか 不活化ワクチンを 4回接種		せいご 生後3 かげつ か	かい 4回	ゆうそう 郵送 されます	
	なま 生ポリオワクチンを 1回も接種していない	しよかい 初回				にち 56日の間隔をあけて 3回
	なま 生ポリオワクチンを 1回接種した	つか 追加	しよかい 初回終了後1年から1年半後に 1回	せいご 生後3 かげつ か		かい 3回
		ふかつか 不活化ワクチンを 3回接種				
	なま 生ポリオワクチンを 2回接種した	しよかい 初回	にち 56日の間隔をあけて 2回	せいご 生後3 かげつ か		かい 3回
		つか 追加	しよかい 初回終了後1年から1年半後に 1回			
ふかつか 不活化ポリオワクチンを 1 から 3回接種した		ふかつか 不活化ワクチンを合計4回になるように 受ける		ごうけい 合計 4 かい 回		
なま 生ポリオワクチンを 2回接種した		う 受ける必要はありません				

Tiêm phòng (Dành cho trẻ từ 9 tuổi trở lên)

- Viêm não Nhật Bản kỳ II 9 tuổi để n dưới 13 tuổi 1 mũi
- Mũi tiêm 2 trong 1 (Bạch hầu u-Uố n ván) 11 tuổi để n dưới 13 tuổi 1 mũi
- Vắ c xin phòng chố ng Ung thư cổ tử cung Nữ Năm 1 cấ p II ~ Năm 1 cấ p III

\* Tiêm phòng sau khi đã đọc và hiểu về tính hiệu quả và tính an toàn của việc tiêm phòng được ghi trên tờ rơi (Leaflet) của Bộ Y Tế Lao Động và Phúc lợi. Trường hợp muốn tiêm phòng có thể gọi điện tới Ban Nâng Cao Sức Khỏe (Kenko-zukuri-ka) để nghe thông tin hướng dẫn và để được gửi phiếu Tiêm phòng.

- Vắ c xin Cervarix : Tiêm 3 mũi Mũi 2 tiêm cách mũi 1 một tháng Mũi 3 tiêm cách mũi 1 sáu tháng
- Vắ c xin Gardasil : Tiêm 3 mũi Mũi 2 tiêm cách mũi 1 hai tháng Mũi 3 tiêm cách mũi 1 sáu tháng

予防接種 (9歳以上の子ども)

- 日本脳炎 2期 9歳から 13歳未満 1回
- 二種混合 (ジフテリア・破傷風) 11歳から 13歳未満 1回
- 子宮頸がん予防ワクチン 中学1年~高校1年の女子
  - \* 予防接種の有効性、安全性について厚生労働省のリーフレットなどで理解して、受けてください。希望する場合は健康づくり課まで電話をすると、予約票と案内が送られてきます。
  - サーバリックス : 3回 1回目接種から 1 か月後に 2回目、1回目から 6 か月後に 3回目を接種
  - ガーダシル : 3回 1回目接種から 2 か月後に 2回目、1回目から 6 か月後に 3回目を接種